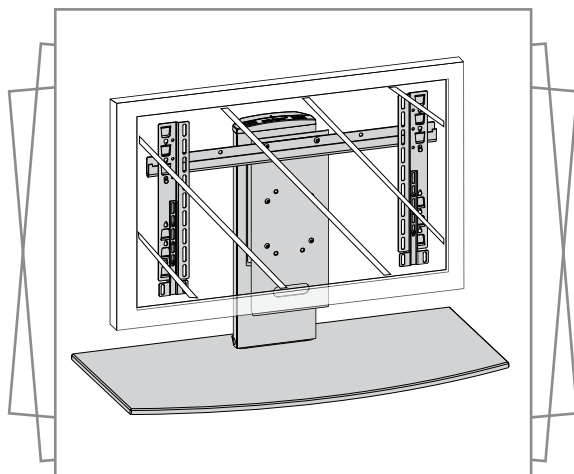


PILOT MOTION™ 100 TABLE TOP

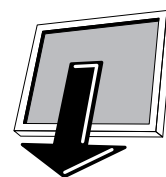


PM100/TT

ENG Motorized
Table Top Stand

ESP Mueble
motorizado

FRA Meuble
motorisé



**110 lbs
(50kg)**

Important Safety Instructions

-  • This device is designed to mount flat screens weighing up to 110 lbs (maximum weight load).
- If you do not understand these directions or you have any doubt about the safety of the installation, please call a qualified contractor or contact Salamander Designs Customer Service. Salamander Designs cannot be held liable for any damage or injury caused by incorrect mounting, incorrect assembly, or incorrect use.
- “Qualified Contractor” would mean a qualified person who has valid educational qualifications to handle similar kind of work, as well as holds all required licenses.
- **Long-term storage:**
- Store the PilotMotion TableTop in a clean, dry and temperate environment. Recommended temperature of the storage area: Between 32°F and 104 °F. Relative Humidity tolerated: 85% maximum, non-condensing.
- **Set-up:**
- Before installation, check carefully to make sure there are no missing or defective parts. Our Customer Care Service representatives would be pleased to answer any questions that may arise concerning installation, or any missing or damaged parts.
- During installation, please follow the user guide instructions carefully and take every precaution to avoid any injuries or damaging of materials.
- Do not set the PilotMotion Table Top on electrical cables, in order to avoid any cable damage (Electrocution and fire risks)
- **Handling:**
- Make sure you remove the flat screen and the wall plate before relocating the PilotMotion.
- **When the PilotMotion Table Top is in use, ensure the following precautions:**
- No obstacle should hinder the movement of the screen.
- Provide the necessary clearance space around the PilotMotion Table Top and screen set.
- Do not position any objects next to the PilotMotion Table Top that may hinder the movement of the screen on its support.
- Do not allow access to its mechanism, or restrict the performance of the stops enabling the screen movement to come to a halt, otherwise these may be crushed or pinched during operation.
- Always ensure children are at a safe distance from the equipment when in operation. Do not swing on the PilotMotion Table Top.
- The system should not operate continuously. It should not perform more than 10 cycles to the left/right per hour.**

When using an electrical furnishing, basic precautions should always be followed, including the following:

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

- Always unplug this product from the electrical outlet before cleaning.

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- Unplug from outlet before putting on or taking off parts
- Close supervision is necessary when this product is used by, or near children, invalids, or disabled persons.
- Use this product only for its intended use as described in these instructions. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the product to a service center for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces and from children.
- Never operate the product with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, etc.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outdoors.

- Do not affix this product to a ceiling, a tilting wall or surface or in a moving vehicle.
- Do not operate this product less than five feet from a sink, bathtub, shower and or faucet.
- Do not affix this product less than five feet from any household appliance such as refrigerator, stove or microwave oven.
- Do not affix or operate less than 20 feet from a swimming pool.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the off position, then remove plug from outlet.
- This product, its parts and its packaging, and/or any part thereof, are no suitable for use by children and may be hazardous to them. Keep away the same from children at all times.

Maintenance and Troubleshooting



For your own safety, never dismount the PilotMotion Table Top covers without having disconnected the power supply cable. Do not ever slide the PilotMotion Table Top on the horizontal plate with the screen still mounted. Do not ever remove the security bolts while the screen is still mounted to the PilotMotion Table Top.

In the event of a malfunction:

- Check to ensure that the power cord and remote sensor are connected to the PilotMotion Table Top.
- Check to ensure the cables are in good condition.

- Reset the electronic board: Unplug the PilotMotion Table Top power supply cable, wait for 10 seconds, and plug the screen back in.
- Check to ensure the remote control battery (lithium 3V CR2025) is in working condition and **make sure the tab on the remote has been pulled to remove the plastic film.**
- Check all of the connections. If the malfunction persists, please contact our customer service at 800-898-9005.

Unpacking



Unpack all of the parts and check to ensure that all of the parts shown on the drawing on page 5 are in proper condition.

To help protect the environment, use the appropriate recycling and discarding methods for the packaging items. The boxes used for the packaging of this product may be recycled or re-used.

Instrucciones de seguridad importantes



- Este dispositivo se diseña para el montaje de pantallas planas con un peso de hasta 50 kg. (máx. carga de peso).

Si usted no comprende estas instrucciones o si tiene alguna duda acerca de la seguridad de la instalación, por favor llame a un contratista calificado o póngase en contacto con el Servicio de Ayuda al Cliente de Salamander Designs. Salamander Designs no se hace responsable de los daños o lesiones causados por el montaje incorrecto, el ensamblaje incorrecto o el uso incorrecto.

"Contratista Calificado" significa una persona calificada que tiene las calificaciones educacionales para manejar una clase de trabajo similar y que, además, posee todas las licencias requeridas.

• Almacenamiento a largo plazo:

Almacene el PilotMotion Table Top en un ambiente limpio, seco y templado. Temperatura recomendada para el área de almacenamiento: Entre 0°C y 40°C. Humedad relativa tolerada: 85% como máximo, sin condensación.

• Montaje:

Antes de la instalación, verifique cuidadosamente para asegurarse de que no haya partes que falten o que estén defectuosas. Los representantes de nuestro Servicio de Ayuda al Cliente tendrán mucho gusto en contestar cualquier pregunta que surja en relación con la instalación o con piezas que falten o que estén defectuosas.

Durante la instalación, por favor, siga cuidadosamente las instrucciones de la guía para el usuario y tome todas las precauciones para evitar lesiones o daños a los materiales.

No monte el PilotMotion Table Top o la placa de pared sobre cables eléctricos, para evitar el daño a los cables (electrocución y riesgos de incendios).

• Cuando se está utilizando el PilotMotion Table Top, asegúrese de que se cumplen las siguientes precauciones:

Ningún obstáculo debe impedir el movimiento de la pantalla. Deje toda la holgura necesaria alrededor del conjunto del PilotMotion Table Top y la pantalla. No coloque objetos cerca del PilotMotion Table Top que pudieran impedir el movimiento de la pantalla sobre su soporte. No permita excesos a su mecanismo ni restrinja el funcionamiento de los topes que hacen que el movimiento de la pantalla se detenga. De lo contrario, estos topes pueden resultar aplastados o pinzados durante el funcionamiento. Asegúrese siempre de que los niños se mantengan a una distancia prudencial del equipo cuando esté en funcionamiento. No se columpie en el PilotMotion Table Top. El sistema no debe funcionar de manera continua. El sistema no debe realizar más de 10 ciclos a la izquierda/derecha por hora.

• **Manipulación:** Asegúrese de retirar la pantalla plana y la placa de pared antes de mover el PilotMotion Table Top.

Cuando se utiliza un dispositivo eléctrico, se deben tomar en todos los casos las precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

PELIGRO - Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica:

- Desconectar siempre este producto de la salida eléctrica antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, sacudida eléctrica o lesiones a las personas:

- Desconectar de la salida antes de añadir o retirar piezas.
- Cuando este producto es utilizado por niños, inválidos o personas discapacitadas o cerca de ellos, es necesaria una supervisión estricta.
- Utilice este producto solamente para su uso predeterminado, como se describe en estas instrucciones. No utilice aditamentos no recomendados por el fabricante.
- Nunca haga funcionar este producto si tiene un cordón o un enchufe dañado, si no está trabajando adecuadamente, si se ha caído o dañado o si se ha dejado caer en agua. Devuelva el producto a un centro de servicio para examen y reparación.
- Mantenga el cordón lejos de superficies calentadas y fuera del alcance de los niños.

- Nunca haga funcionar el producto con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusas, cabellos y similares.

- Nunca deje caer o inserte objeto alguno en las aberturas.
- No se use en exteriores.
- No fije este producto en lugares en donde pudiera caer sobre una silla, sofá, cama, cuna o cualquier otro lugar en donde una persona, niño o animal pueda sentarse, recostarse, descansar o dormir puesto que cualquier caída accidental del producto o de la pantalla pudiera provocar lesiones graves o la muerte.
- No fije este producto al techo, a una pared o superficie tambaleante o en un vehículo en movimiento.
- No haga funcionar este producto a menos de cinco pies de un sumidero, bañera, ducha y/o grifo.
- No fije este producto a menos de cinco pies de cualquier aparato electrodoméstico como el refrigerador, la estufa o el horno de microondas.
- No fije ni opere este producto a menos de 20 pies de una alberca.
- No lo haga funcionar en los lugares en donde se utilizan productos de aerosol (rociadores) o en donde se administra oxígeno.
- Para desconectarlo, llevar todos los controles a la posición de apagado y a continuación extraer el enchufe de la salida.
- Este producto, sus partes y su envase, y/o cualquier parte del mismo, no es adecuado para ser utilizado por los niños, pues puede resultar peligroso para ellos. Manténgase alejado de los niños en todo momento.

Mantenimiento y localización de fallas



Por su propia seguridad, nunca desmonte las cubiertas del PilotMotion Table Top sin haber desconectado el cable de alimentación de energía. Nunca deslice el PilotMotion Table Top en la placa de pared con la pantalla aún montada.

Nunca retire los pernos de seguridad mientras la pantalla está aún montada en el PilotMotion Table Top.

En caso de mal funcionamiento:

- Verifique para asegurarse de que el enchufe está conectado al PilotMotion Table Top.

- Verifique para asegurarse de que los cables están en buenas condiciones.
- Reinicie el tablero electrónico: Desconecte el cable de alimentación de energía de PilotMotion Table Top, espere 10 segundos y luego vuelva a conectar la pantalla.
- Verifique para asegurarse de que la batería del mando a distancia (litio 3V CR2025) está funcionando adecuadamente y se cerciora la etiqueta en el remoto ha sido tirado quitar la película plástica.
- Verifique todas las conexiones.

Si el funcionamiento defectuoso persiste, contacta por favor nuestro servicio de atención al cliente en 800-898-9005.h

Desembalaje



Desempaque todas las piezas y verifique para asegurarse de que todas las piezas que se muestran en la página 5 están en buenas condiciones.

Para ayudar a proteger el medio ambiente, utilice los métodos apropiados de reciclaje y eliminación para los componentes del envase. Las cajas que se usan para el embalaje de este producto se pueden reciclar o volver a utilizar.

Mesures de sécurité importantes à respecter



• Ce produit PilotMotion est destiné à supporter uniquement des écrans plats jusqu'à 50 kg.

Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez un doute quant à la sécurité de cette installation, veuillez faire appel à un installateur qualifié ou communiquez avec le Service Après-Vente Salamander Designs. Salamander Designs ne pourra être tenu responsable de dommages ou de blessures attribuables à un montage incorrect, à un assemblage incorrect ou à un usage incorrect.

"Installateur Qualifié" signifie une personne qualifiée qui a les compétences adéquates pour réaliser les travaux demandés, aussi bien que les autorisations requises.

• Stockage prolongé :

entreposer le PilotMotion Table Top dans un endroit propre, sec et tempéré. Température d'environnement recommandée : entre 0 °C et 40 °C. Humidité relative permise maximum 85 %, sans condensation.

• Pour l'installation :

Avant l'installation, vérifiez soigneusement qu'il n'y a aucune pièce manquante ou défectueuse. Les représentants de notre Service Après-Vente peuvent répondre rapidement à toute question concernant l'installation ou les pièces manquantes ou endommagées. N'utilisez jamais de pièces défectueuses. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures.

Pendant l'installation, suivre impérativement les instructions de ce manuel et prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter les accidents corporels ainsi que la détérioration des matériaux.

Ne jamais installer le PilotMotion ou la plaque murale sur des câbles électriques, afin d'éviter tout endommagement des câbles (risques d'incendie et d'électrocution).

• En utilisation, respecter les précautions suivantes :

Aucun obstacle ne doit venir gêner le mouvement de l'écran. Prévoir le dégagement nécessaire autour de l'ensemble PilotMotion Table Top et écran.

Ne pas poser d'objets entravant les mouvements de l'écran sur le support.

Ne pas permettre l'accès à son mécanisme ni restreindre le fonctionnement des butées permettant son arrêt, afin d'éviter les risques d'écrasement ou de pincement pendant le fonctionnement de celui-ci.

Toujours veiller à ce que les enfants ne se trouvent pas à proximité de l'installation pendant son fonctionnement.

e pas s'accrocher au PilotMotion Table Top. Le système ne doit pas fonctionner en continu. Il ne doit pas effectuer plus de 10 cycles (gauche/droite) par heure.

• **Manutention :** Toujours déplacer le PilotMotion Table Top sans l'écran et sans la plaque murale. Le PilotMotion Table Top sera détaché de la plaque murale avant manutention ou avant démontage du mur.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, certaines précautions de base doivent être respectées, notamment ce qui suit :

DANGER - Pour réduire le risque de commotion électrique :

- Toujours débrancher ce produit de la prise électrique avant de le nettoyer..

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de brûlures, incendie, commotion électrique ou blessures :

- Débrancher l'appareil avant le démontage ou montage de pièces.
- Une étroite surveillance est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, ou à leur proximité.
- N'utiliser ce produit que pour son usage prévu tel que celui-ci est décrit dans les instructions. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser ce produit si la prise ou le câble électrique est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été soumis à un choc ou endommagé ou s'il a été immergé dans l'eau. Dans tous ces cas, retourner le produit à un centre de service pour examen et réparation.
- Maintenir le câble électrique éloigné de toute surface chauffée et des enfants.
- Ne jamais faire fonctionner le produit si les sorties d'air sont bloquées. Maintenir celles-ci en bon état de propreté en enlevant les poussières, cheveux et autres particules similaires.

- Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objet quel qu'il soit dans les sorties d'air.
- Ne pas utiliser en plein air.
- Ne pas poser ce produit dans un endroit d'où il pourrait tomber, sur une chaise, un canapé, un lit, un berceau ou tout autre endroit où une personne, un enfant ou un animal serait susceptible de s'asseoir, de s'allonger, de se reposer ou de dormir, car une chute accidentelle du produit ou de l'écran pourrait provoquer des blessures graves ou fatales.
- Ne pas fixer ce produit à un plafond, sur une surface ou un mur incliné ou dans un véhicule en marche.
- Ne pas faire fonctionner ce produit à moins de 1 m 50 d'un évier, d'une baignoire, d'une douche et/ou d'un robinet d'eau.
- Ne pas installer le produit à moins de 1 m 50 d'un appareil ménager tel que réfrigérateur, poêle ou micro-ondes.
- Ne pas installer ni faire fonctionner le produit à moins de 6 m d'une piscine.
- Ne pas faire fonctionner ce produit à un endroit où sont utilisés des aérosols où près d'un appareil à oxygène en fonctionnement.
- Pour arrêter, positionner tous les contrôles à la position arrêt (off), et débrancher ensuite la prise.
- Ce produit, ses pièces, son conditionnement et/ou tout autre de ses composants ne sont pas adaptés à une manipulation par des enfants et peuvent présenter un danger pour eux. À tout moment, maintenir le produit hors de leur portée.

Maintenance et Dépannage



Pour votre sécurité, ne jamais démonter les capots du PilotMotion Table Top, sans avoir déconnecté le cordon d'alimentation secteur.

Ne jamais faire coulisser latéralement le PilotMotion Table Top sur la plaque murale, sans avoir enlever auparavant l'écran.

Ne jamais ôter les boulons de verrouillage de sécurité, sans avoir enlever auparavant l'écran.

En cas de dysfonctionnement :

- Vérifier le raccordement du connecteur d'alimentation Jack au PilotMotion Table Top
- Vérifier le bon état des câbles.

• Réinitialiser la carte électronique : débrancher le câble d'alimentation du PilotMotion Table Top, attendre 10 secondes, puis rebrancher.

• Vérifier que la pile de la télécommande (lithium 3V CR2025) est en bon état et assurer que l'étiquette sur l'éloigné a été tirée pour enlever le film en plastique.

• Vérifier l'ensemble des connexions.

Si la mauvaise fonction persiste, s'il vous plaît contacter notre service clients à 800-898-9005.

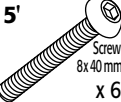
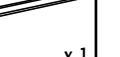
Déballage



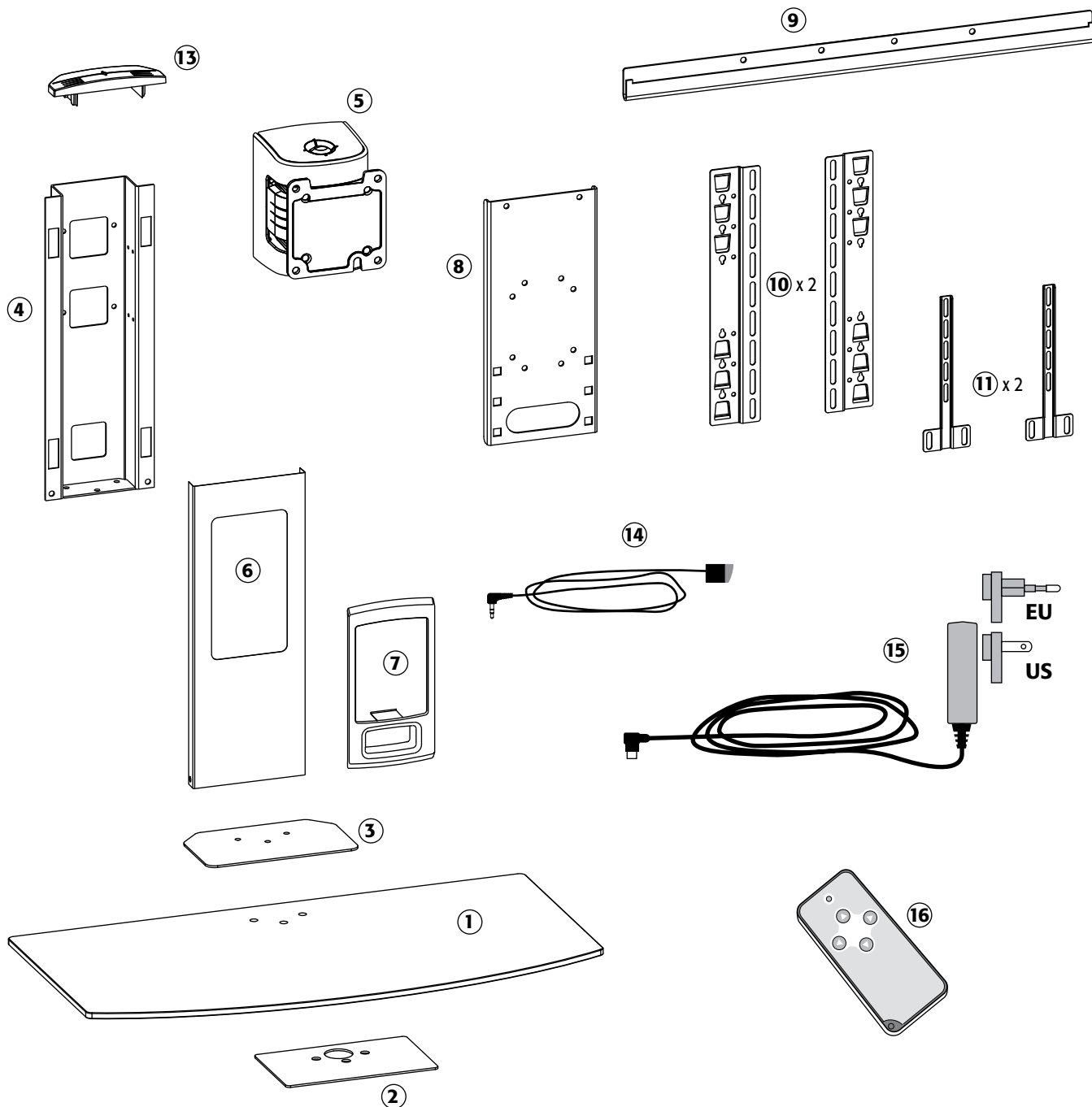
Déballer toutes les pièces et s'assurer de la présence et du bon état de tous les éléments détaillés sur le schéma de la page 5.

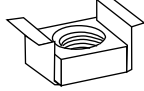
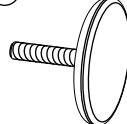
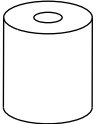
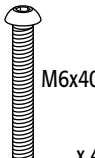
Pour contribuer à la protection de l'environnement, utiliser les méthodes d'élimination et de récupération des emballages appropriées. Les cartons utilisés pour l'emballage de ce produit peuvent être recyclés ou réutilisés.

Screen Fixing Fasteners - Sujeciones para la fijación de la pantalla - Visserie de fixation pour écran

1' Screw 4x16 mm  x 6	2' Screw 5x12 mm  x 6	3' Screw 5x30 mm  x 6	4' Screw 6x12 mm  x 6	5' Screw 8x40 mm  x 6	6' Screw 8x16 mm  x 6	7' Screw 6x30 mm  x 6	8' Spacer 8mm  x 6
9' Washer 4 mm  x 6	10' Washer 5 mm  x 6	11' Washer 6 mm  x 6	12' Washer 8 mm  x 6	13' Allen wrench 3 mm  x 1	14' Allen wrench 4 mm  x 1	15' Allen wrench 5 mm  x 1	

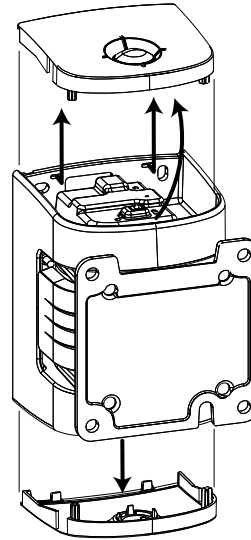
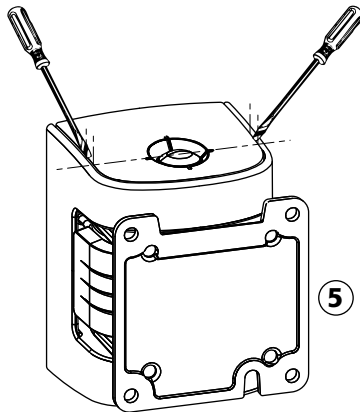
PM100/TT Parts



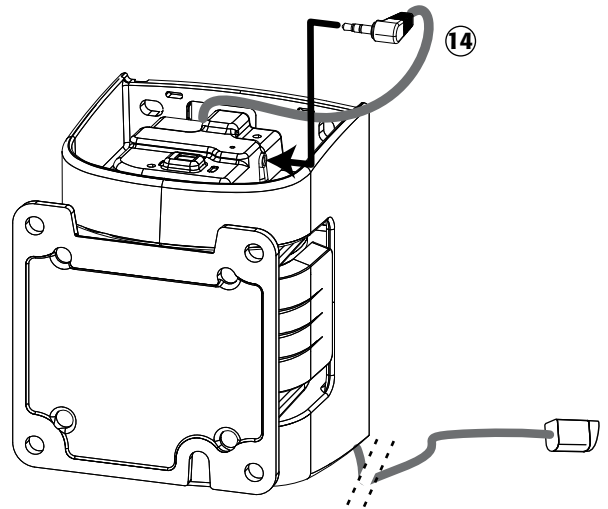
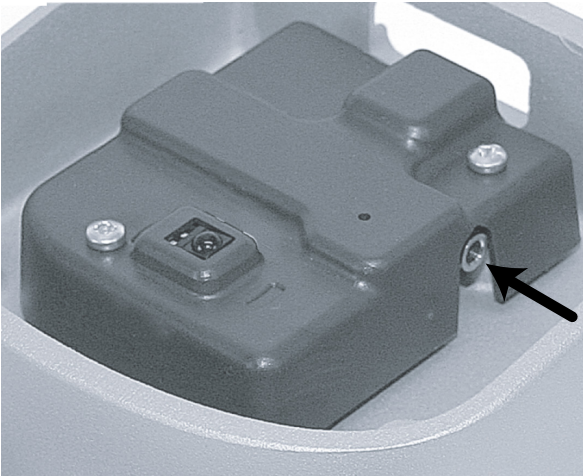
17 M8  x 2	18 M6x12  x 4	19 M8x16  x 2	20 M6x40  x 4	21 M6 Black  x 8	22 M6 Black  x 2	23 M8x30  x 3	24 M8x30  x 3
25 Silver  x 3	26 Silver  x 2	27 Silver  x 4	28 Silver  x 4	29 Silver  x 2	30 Silver  x 2	31 Silver  x 4	32 Black  x 2

⚠ DANGER: ELECTRIC SHOCK HAZARD! DO NOT PROVIDE POWER TO MOUNT WHEN FRONT COVERS ARE REMOVED! ALWAYS use caution when working in or around mount when front covers are removed.

1 Remove Plastic Caps from the Top and Bottom

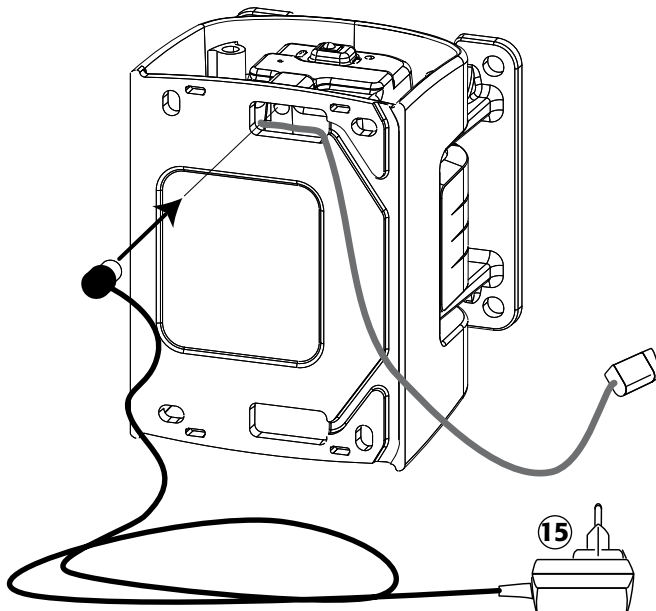


2 Connect IR Sensor



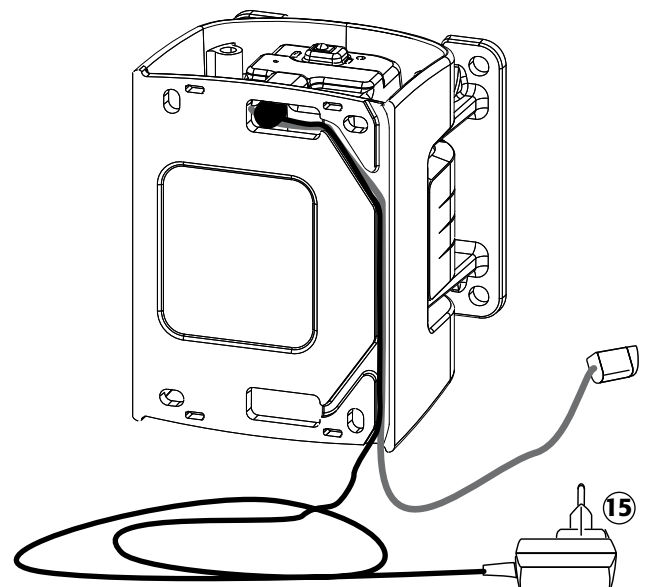
3 Connect Power Cable

⚠ DANGER: Electric Shock Hazard!



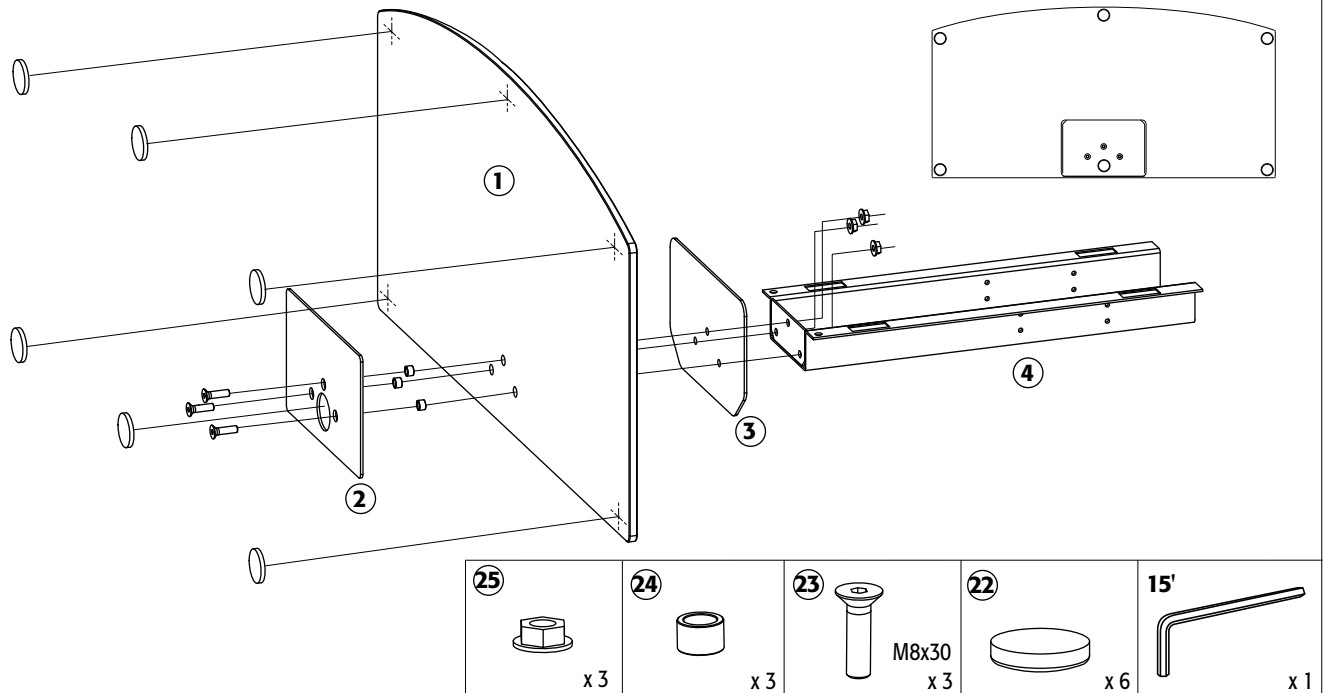
4 Route Cables as Shown in Channel

Note: You may use tape to keep wires in channel for subsequent steps.

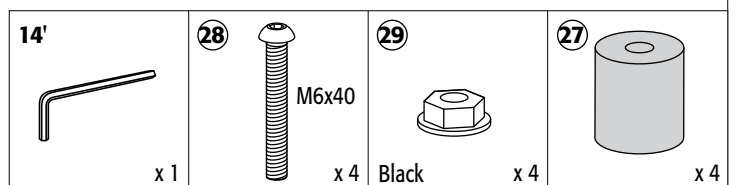
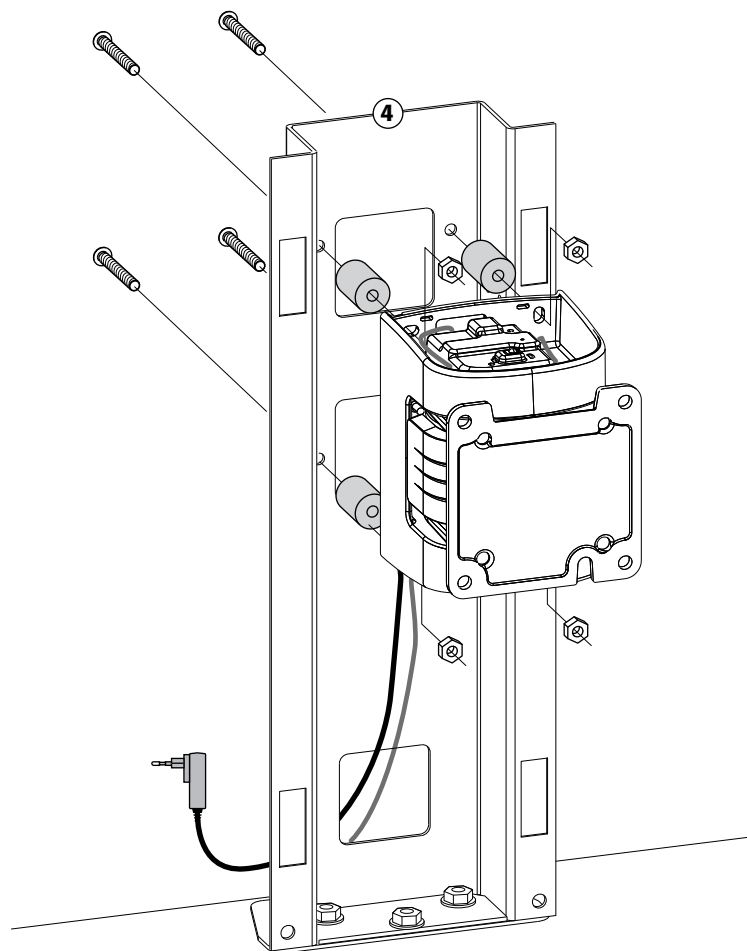


5 Attach Castors and Secure Bracket

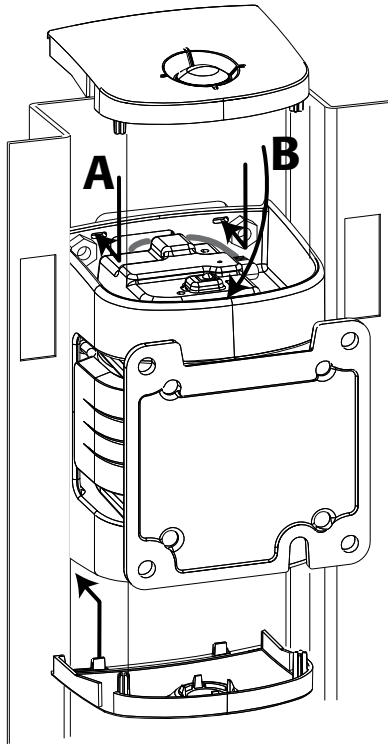
Note: Place base on its foam packaging for the installation of the castors **22**



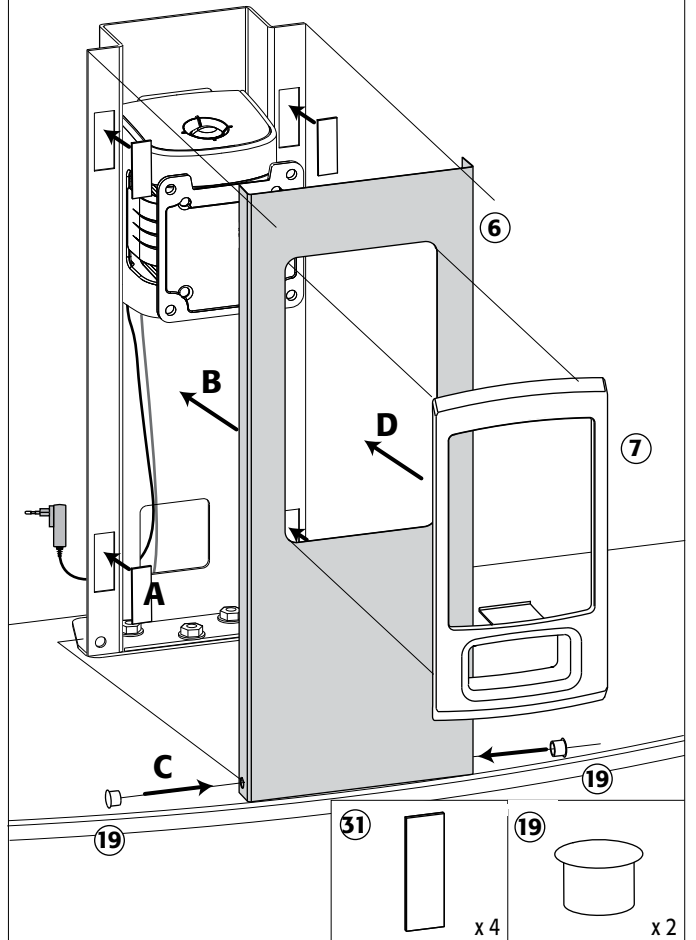
6 Attach Motor and Route Cables as Shown



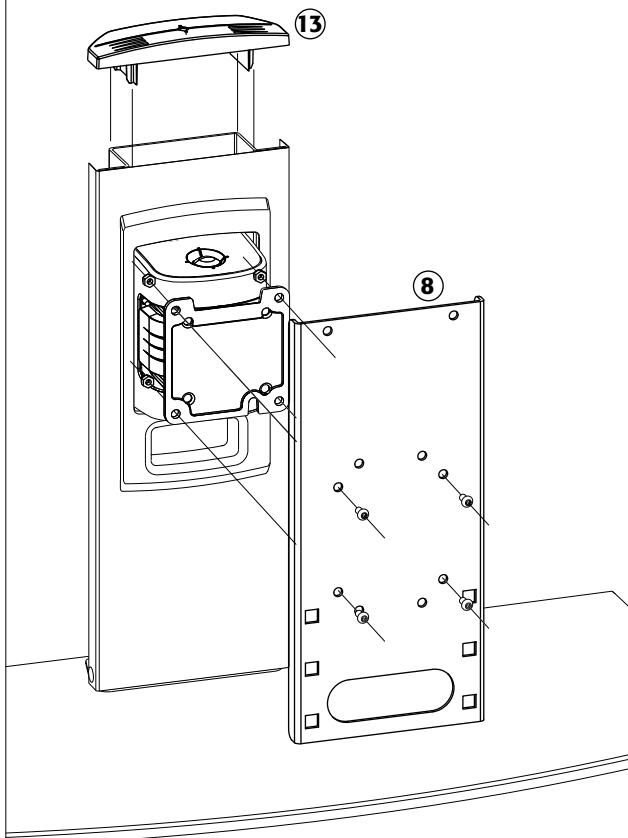
7 Insert Plastic Caps on Top and Bottom



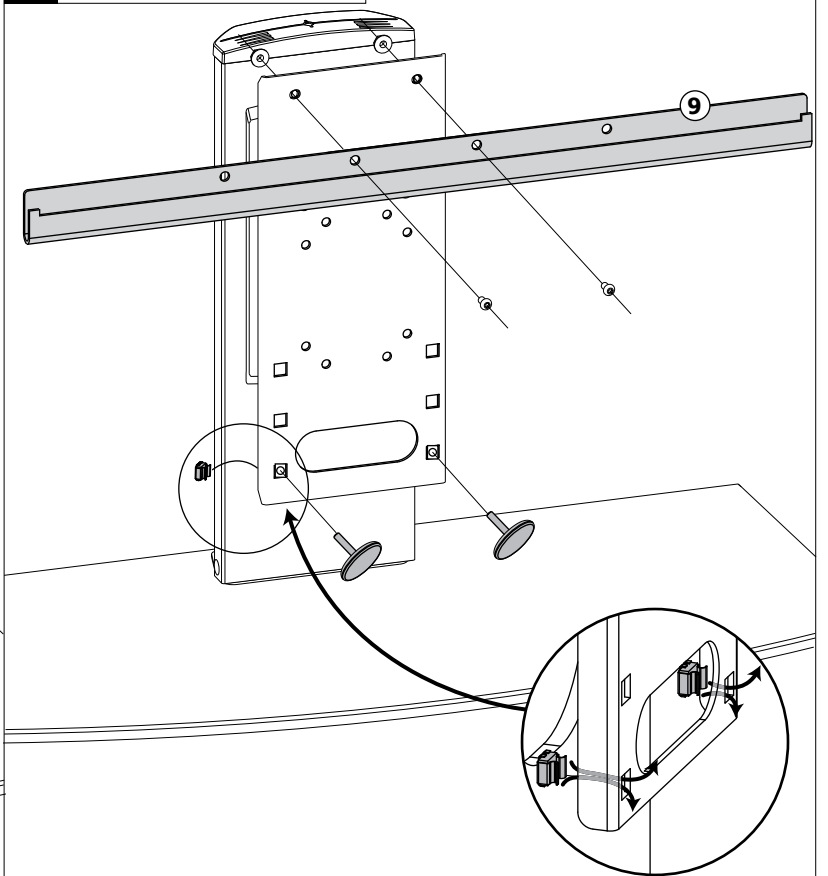
8 Attach Face Plates



9 Secure Top



10 Secure Horizontal Bar

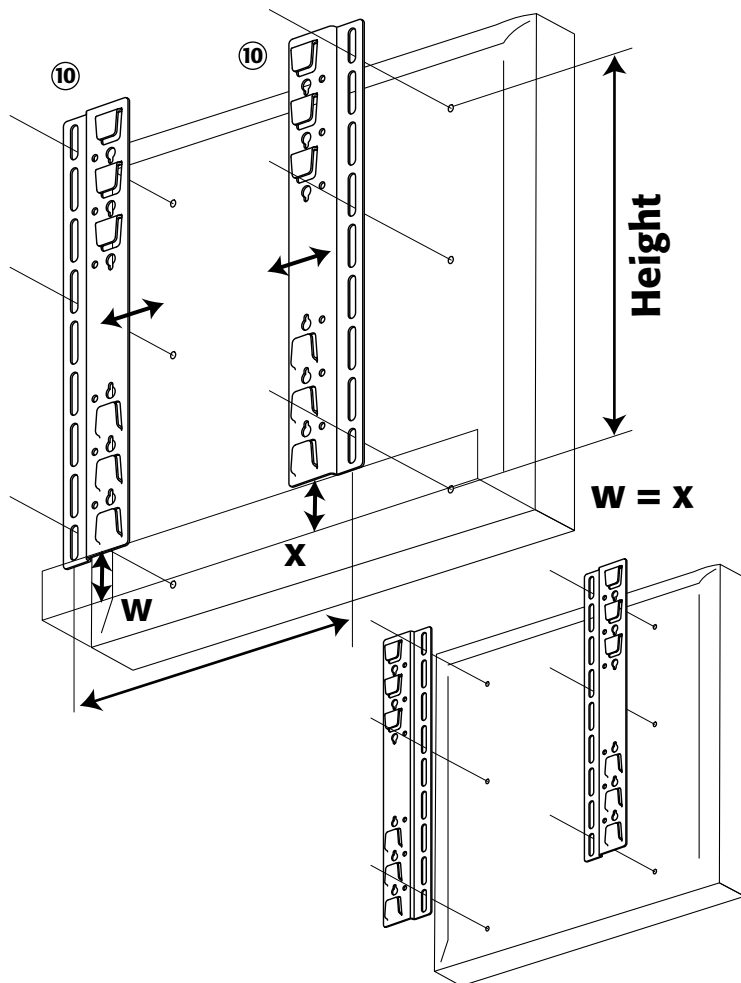


15'	20	21	17	26	15'	20	32
x 1	M8x16 x 4	x 4	x 2	x 2	x 1	M8x16 x 2	Black x 2

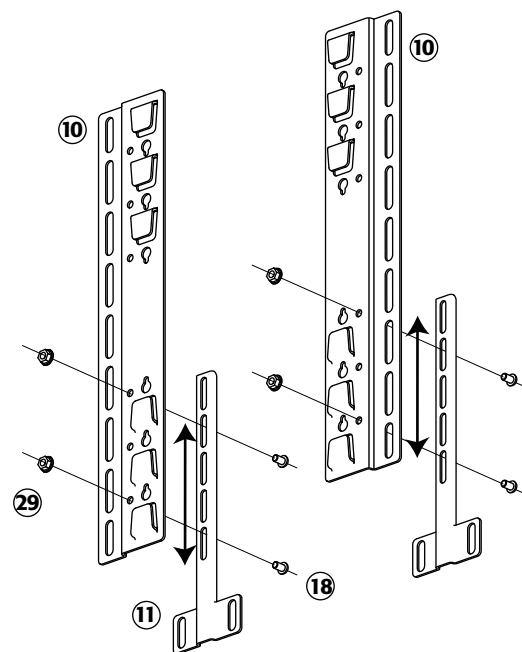
11 Attach Mounting Brackets

Note: Follow TV manufacturer's recommendation for mounting.
Refer to SCREEN FIXING FASTENERS on page 5.

Height ≤ 15.75 inches



Height ≥ 15.75 inches



(18) Screw 6x12 mm



x 4

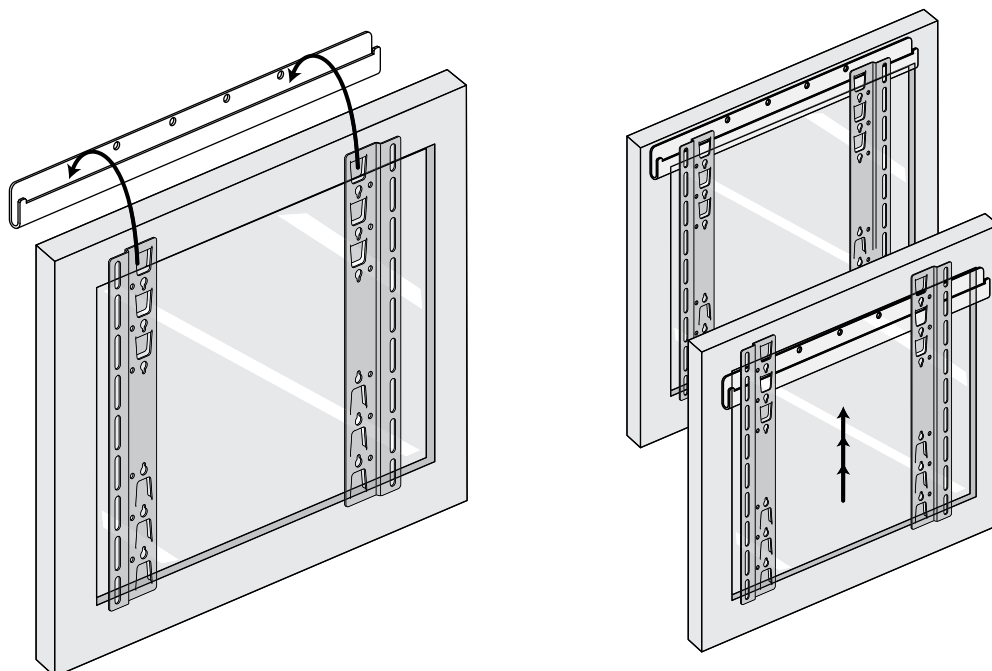
(29) Collar nut 6mm



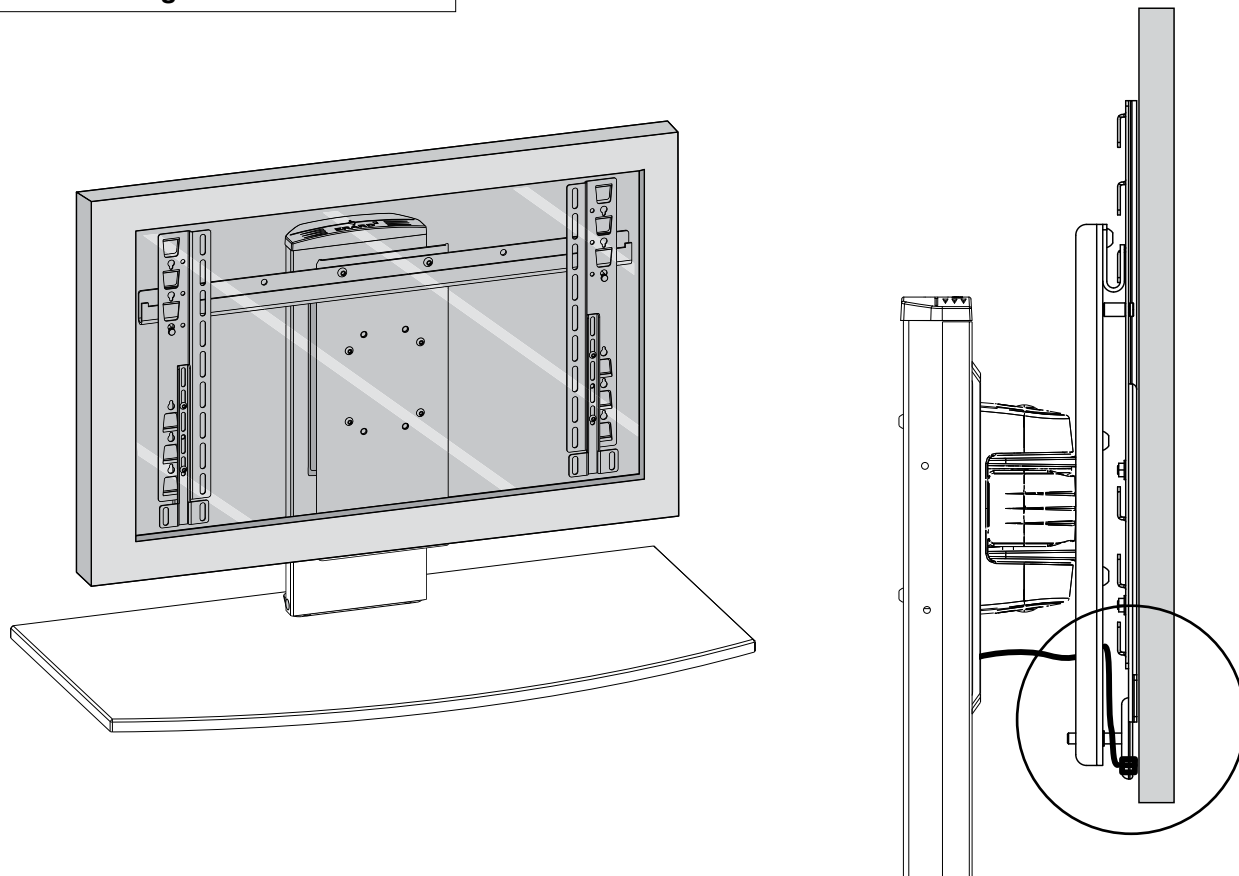
M6 Black x 4

12 Hang TV on Horizontal Bar

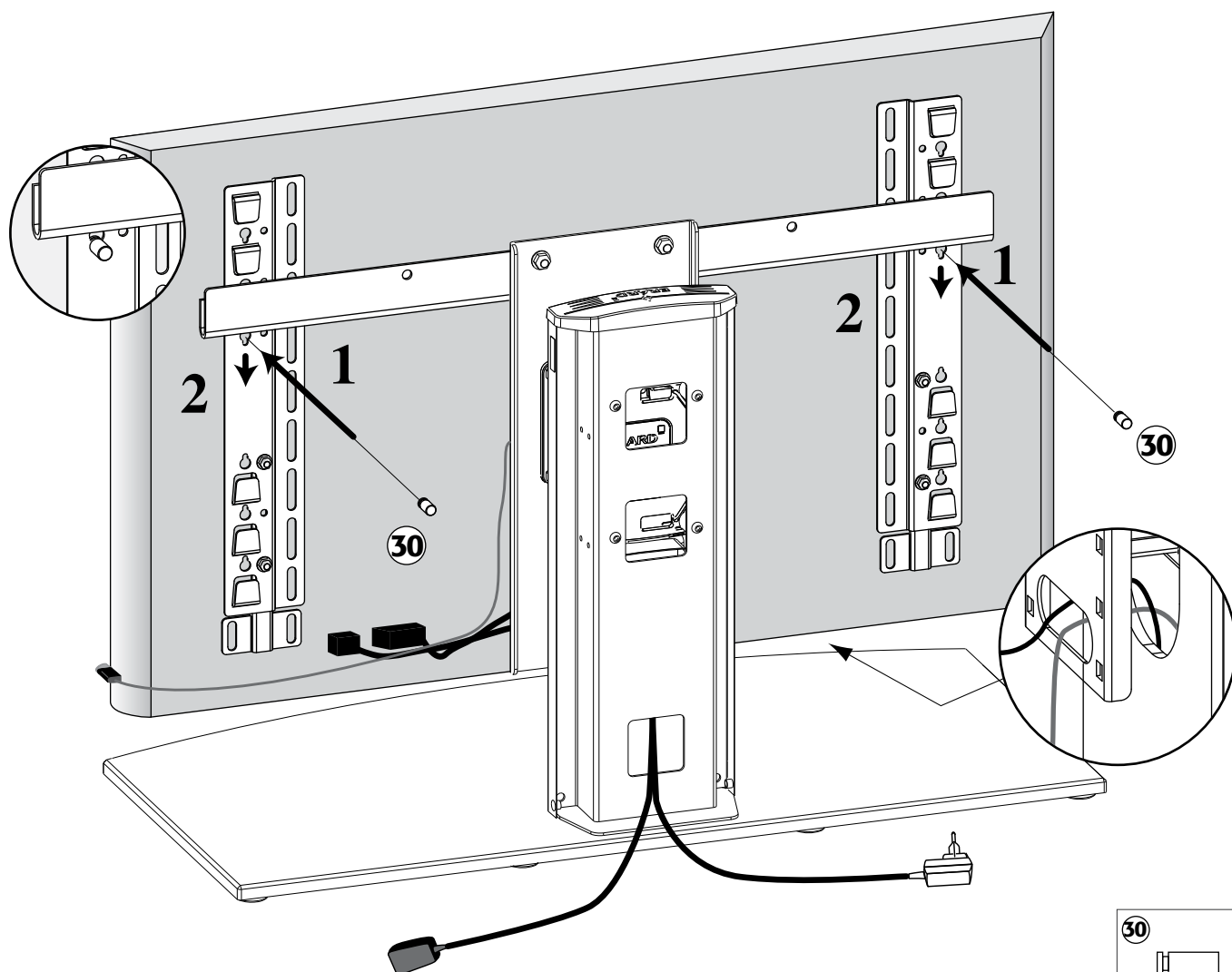
Note: Make sure the TV is centered on the bracket.



13 Rotate Leveling Discs to Position TV

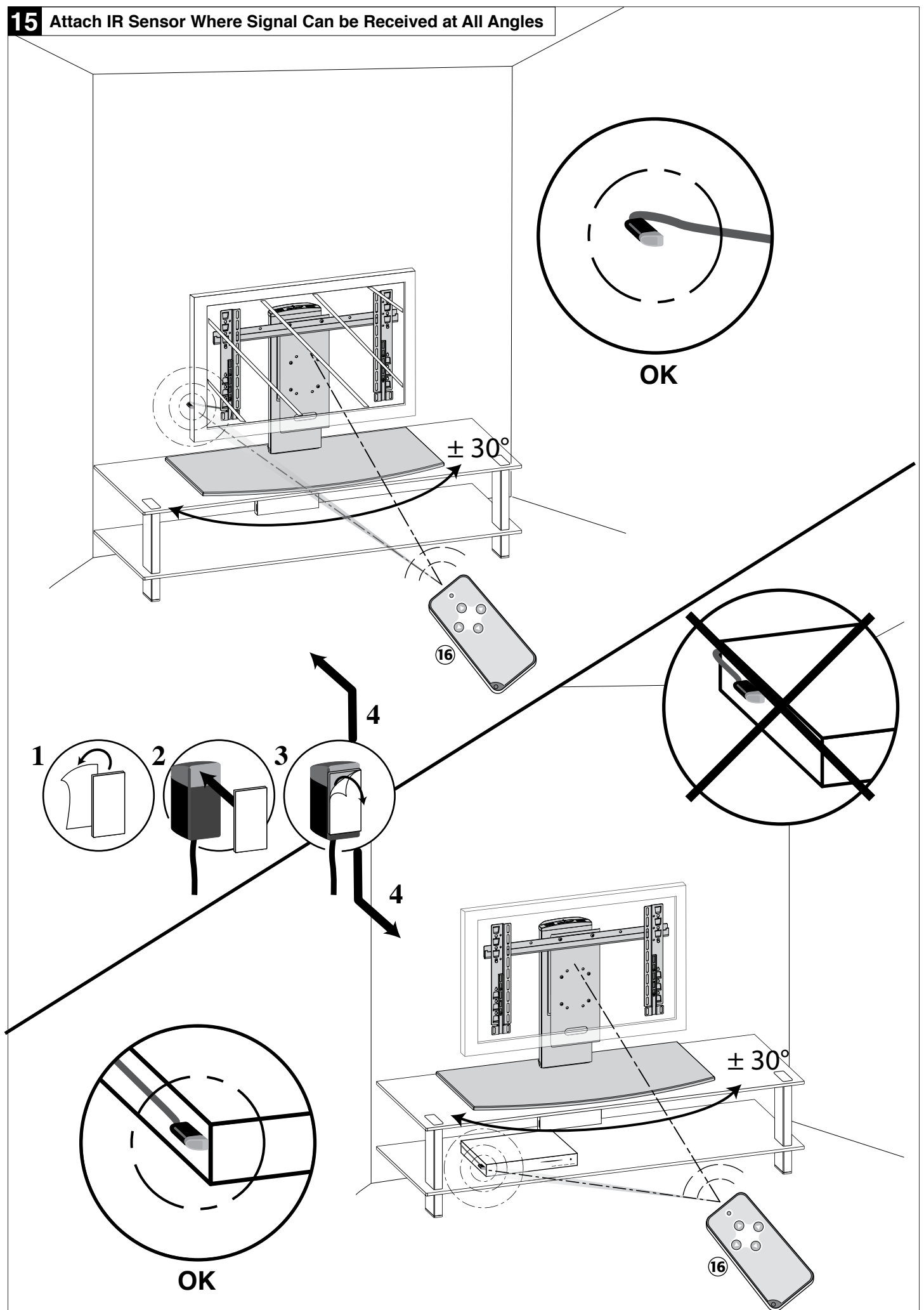


14 Attach Security Bolts



x 2

15 Attach IR Sensor Where Signal Can be Received at All Angles





CAUTION: CONTACT BETWEEN DISPLAY AND WALL CAN CAUSE DAMAGE TO EQUIPMENT.

Allow some clearance between display and wall when setting display travel limit.

WARNING: PINCH HAZARD! FINGERS OR HANDS DURING MOVING PARTS CAN LEAD TO SEVERE PERSONAL INJURY!

Keep hands away from mount lift arms when operating.

English



• **Remote control:** To enable the battery to function, pull the tab at the bottom of the remote control to remove the plastic film.

- Plug in the Table Top power supply cable.

• The screen rotation movements are continuous as long as one of the directional keys (left or right arrow) is held down. The movement stops when the key (left or right) is released.

• Pressing the Up arrow brings the Table Top back into its preference position, center. Pressing one of the left or right arrows interrupts the cycle to move back into its preference position.

Adjusting the stops and preference position



(Left/right and preference)

Note: The factory settings are made for the maximum left and right stop positions (+/- 30°) and for the preference position: screen parallel to the fixation wall (in the center). You may adjust other stop (left, right) positions and another preference position to restrict the movement of the screen during rotation, to prevent collision with objects around it and to provide for optimum visual comfort.

• **To access the adjustment mode press the following sequence:** Left arrow, Up arrow, right

arrow, left arrow, Up arrow, right arrow (, , , , , , ,). The Table Top will make a long beeping sound.

1. Adjusting the preference position: Put the Table top into the desired position using the left and right arrows. Once the desired position has been reached, validate by pressing the Up arrow (). (2 short beeping sounds: "beep" "beep").

2. Adjusting the left stop: Press the left and right arrows (,) until the desired position has been reached.

Validate by pressing the Down arrow (2 short beeping sounds: "beep" "beep").

3. Adjusting the right stop: Press the left and right arrows (,) until the desired position has been reached. Validate by pressing the Down arrow (2 long beeping sounds: "beeeep" "beeeep"). The Table Top is then set.

In the event of a power cut, the settings will be saved. They may be modified using the same procedure.

Español



• **Mando a distancia:** Ver las instrucciones suministradas con el mando a distancia. Para permitir el funcionamiento de la batería, **hale la lengüeta que se encuentra en la parte inferior del mando a distancia para quitar la película plástica.**

• Conecte el cable de alimentación de energía de Table Top.

• Los movimientos de rotación de la pantalla son continuos siempre que una de las teclas direccionales (flecha izquierda o derecha) se mantenga oprimida. El movimiento se detiene cuando la tecla

(izquierda o derecha) se deja de presionar.

• Al presionar la flecha Arriba, el Table Top regresa a su posición preferencial ajustada en la fábrica. Al presionar una de las flechas izquierda o derecha se interrumpe el ciclo por medio del cual el Table Top se mueve de regreso a su posición preferencial.

Ajuste de los toques y de la posición preferencial



(Izquierda/derecha y preferencia)

Note: Los ajustes de fábrica se hacen para las posiciones de parada máximas de izquierda y derecha (+/-30°) y para la posición preferencial: pantalla paralela a la pared de fijación (en el centro). Se pueden ajustar otras posiciones (izquierda, derecha) y otra posición de preferencia para restringir el movimiento de la pantalla durante la rotación para impedir la colisión con los objetos a su alrededor y para proporcionar la máxima comodidad visual.

• **Para acceder al modo de ajuste:** Flecha Izquierda,

flecha Arriba, flecha Derecha, flecha Izquierda, flecha Arriba, flecha Derecha (, , , , ,).

El PilotMotion emitirá un sonido de bip largo.

1. Ajuste de la posición de preferencia: Coloque el Table Top en la posición deseada utilizando las flechas izquierda y derecha (,). Una vez que se ha alcanzado la posición deseada, validar presionando flecha Arriba (). (2 bips cortos: "bip" "bip").

2. Ajuste del tope derecho: Presionar las teclas flecha izquierda o derecha (,) hasta que se haya

alcanzado la posición deseada. Valide presionando la tecla Abajo () (2 bips cortos: "bip" "bip").

3. Ajuste del tope derecho: Presionar las teclas flecha izquierda o derecha (,) hasta que se haya alcanzado la posición deseada. Valide presionando la tecla Abajo (2 pitidos largos: "biiip" "biiip"). El Table Top ya se encuentra ajustado.

En caso de un fallo de la energía eléctrica, se salvarán los valores ajustados. Estos valores se pueden modificar utilizando el mismo procedimiento.

Français



• **Télécommande :** se reporter à sa notice. Pour la mise en service de la pile, **retirer le film plastique qui se trouve en bas de la télécommande en tirant sur la languette.**

• Brancher le câble d'alimentation du Table Top sur le secteur.

• Les mouvements de rotation de l'écran sont continus tant que l'une des touches directionnelles (fleche gauche , droite) est maintenue enfoncée. Le mouvement est interrompu quand la touche (gauche ou droite) est relâchée.

• Un appui sur la flèche du haut (flèche du haut) amène le Table Top dans sa position de préférence qui a été réglée auparavant. En appuyant flèches gauche ou droite, le Table Top arrête son cycle de retour en position de préférence.

Réglage des butées et de la position de préférence



(Droite / gauche et de préférence)

Note : Le réglage usine est réalisé pour les butées gauche droite au maximum (+/-30°) et pour la position de préférence : écran parallèle au mur de fixation (au centre).

Il est possible de régler d'autres butées (gauche, droite) et une autre position de préférence afin de limiter les mouvements possibles de l'écran en rotation, d'éviter toute collision avec son environnement et de procurer un meilleur confort visuel.

• **Pour entrer dans le mode réglage :** Flèche gauche, flèche haute, flèche droite, flèche gauche, flèche haute, flèche droite (, , , , ,).

Le PilotMotion émet un bip long.

1. Réglage de la position de préférence : positionner le Table Top dans la position souhaitée à l'aide des flèches gauche et droite (,), une fois dans la position souhaitée, valider avec la flèche haut (). (2 bips courts : « bip », « bip »).

2. Réglage de la butée gauche : appuyer sur les flèches gauche et droite (,) jusqu'à la position souhaitée, valider avec la flèche bas () (2 bips courts : « bip », « bip »).

3. Réglage de la butée droite : appuyer sur les flèches droite et gauche (,) jusqu'à la position souhaitée, valider avec la flèche bas () (2 bips longs : « biip », « biip »), le Table Top est réglé.

En cas de coupure secteur les réglages restent enregistrés. Ils peuvent être modifiés en suivant la même procédure.

Liability and warranty

• Liability :

1) SALAMANDER DESIGNS LTD. will not be liable for any damage or injury caused by incorrect mounting, incorrect assembly, or incorrect use.

2) Customer shall notify SALAMANDER DESIGNS LTD. of defective or faulty parts within thirty (30) days as of delivery of the PilotMotion. Failure to notify SALAMANDER DESIGNS LTD. timely will void all warranty.

3) SALAMANDER DESIGNS LTD. shall not be liable for defects of parts/components manufactured by third parties.

4) SALAMANDER DESIGNS LTD. shall not be liable for any third party claims subsequent to the resale of the PilotMotion.

5) SALAMANDER DESIGNS LTD. cannot be liable for injury due to insufficient caution during installation.

• Warranties :

The PilotMotion has been subjected to quality control tests and meets all of the applicable safety standards. SALAMANDER DESIGNS LTD. warranty obligations for the PilotMotion are limited to the terms set forth below:

SALAMANDER DESIGNS LTD. warrants the PilotMotion against defects in materials and workmanship for a period two (2) years for 10,000 left/right rotations from the date of original purchase ("Warranty Period"). Batteries are not covered by the warranty.

To benefit from the warranty, the customer will have to return the defective PilotMotion along with the original invoice showing the date of purchase, the name of the dealer, and the serial number.

If a defect arises and a valid claim is received by SALAMANDER DESIGNS LTD. within the Warranty Period, at its option, SALAMANDER DESIGNS LTD. will (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product.

SALAMANDER DESIGNS LTD. warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for two (2) years or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes SALAMANDER DESIGNS LTD. property. When a refund is given, your product becomes SALAMANDER DESIGNS LTD. property.

• Exclusions and limitations of warranty and liability :

This Limited Warranty applies only to PilotMotion products manufactured by SALAMANDER DESIGNS LTD. that can be identified by the "PilotMotion" trademark, trade name, or logo affixed to them.

This warranty does not apply to, and shall be forever voided by: (a) damage caused by incorrect mounting, incorrect assembly, incorrect use, failure to follow these instructions, accident, negligence, lightning, water damage, fire, abuse, poor storage conditions, misuse, misapplication, (b) to NON-SALAMANDER DESIGNS LTD. products; (c) damage caused by service performed by anyone other than SALAMANDER DESIGNS LTD. or a repair facility pre-approved by SALAMANDER DESIGNS LTD.; (d) a product or a part that has been modified without the written permission of SALAMANDER DESIGNS LTD.; or (e) if any SALAMANDER DESIGNS LTD. serial number has been removed or defaced.

Transport expenses, as well as any damage occurring during transport, are not covered by this warranty.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY AND THE REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. SALAMANDER DESIGNS LTD. SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IF

SALAMANDER DESIGNS LTD. CANNOT LAWFULLY DISCLAIM OR EXCLUDE IMPLIED WARRANTIES UNDER APPLICABLE LAW, THEN TO THE EXTENT POSSIBLE ANY CLAIMS UNDER SUCH IMPLIED WARRANTIES SHALL EXPIRE ON EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD. NO SALAMANDER DESIGNS LTD. RESELLER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, SALAMANDER DESIGNS LTD. IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING ANY COSTS OF RECOVERING OR REPRODUCING THE SALAMANDER DESIGNS LTD. PRODUCT, AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY. SALAMANDER DESIGNS LTD. SPECIFICALLY DOES NOT REPRESENT THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY.

FOR CONSUMERS WHO HAVE THE BENEFIT OF CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR CITY, COUNTRY, STATE OR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR CITY, COUNTRY, STATE OR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. TO THE EXTENT THAT LIABILITY UNDER SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS MAY BE LIMITED, SALAMANDER DESIGNS LTD. LIABILITY IS LIMITED, AT ITS SOLE OPTION TO REPLACEMENT OR REPAIR OF THE PRODUCT OR SUPPLY OF THE REPAIR SERVICE AGAIN.

Obtaining warranty service :

Please review the online help resources referred to in the accompanying documentation before seeking warranty service. If the product is still not functioning properly after making use of these resources, access the online website: www.salamanderdesigns.com for instructions on how to obtain warranty service.

• Dispute Resolution :

In case of any disputes arising between the immediate customer and SALAMANDER DESIGNS LTD., then the same would be resolved as per the laws of the state of Connecticut, without regards for its conflicts of laws rules. All dispute regarding the purchase of this product,

and/or SALAMANDER DESIGNS LTD. warranty, liability and any and all the dispute relating to the purchase and/or the use of this product shall be subject to arbitration only, pursuant to the rules of the American Arbitration Association. Such arbitration shall take place in Hartford, Connecticut.

End-of-life recycling



Electrical and electronic waste (motorization, electronic board)

At the end of its life, the equipment must be recycled properly. Do not discard any equipment part in the natural environment and do not incinerate: the presence of hazardous substances in the electrical or electronic equipment may be harmful to the environment and may carry potential health risks. To discard the device, please take it to an energy recovery center (waste reception center). Inquire with your local authorities if necessary.

Battery (remote control).

The remote control provided with this device requires a lithium button cell, which may be hazardous to the environment. At the end of its life, the battery must be removed from the device and correctly discarded of, in a battery collection container. Do not discard of the battery in the natural environment, do not incinerate.

Other materials (metal, plastic)

Discard the metal parts in a scrap metal collection container, and the plastic parts in a plastic collection container.

Cleaning



Clean the PilotMotion using a dry cloth. Do not use solvents, abrasive products, or alcohol-based products as these may damage the PilotMotion.



To reduce the risk of electric shock: Always unplug PilotMotion from electrical outlet before cleaning.

For Household Use Only

Save These Instructions

Responsabilidad y garantía

• Responsabilidad :

1) SALAMANDER DESIGNS LTD. no se hace responsable de los daños o lesiones causados por el montaje incorrecto, el ensamblaje incorrecto o el uso incorrecto.

2) El cliente deberá notificar a SALAMANDER DESIGNS LTD. cualquier pieza defectuosa en un lapso de treinta (30) días a partir de la fecha de entrega de PilotMotion. De no notificarse a SALAMANDER DESIGNS LTD. oportunamente, se anulará la garantía.

3) SALAMANDER DESIGNS LTD. no se hará responsable de los defectos de piezas/componentes fabricados por terceras personas.

4) SALAMANDER DESIGNS LTD. no se hará responsable de las reclamaciones de terceras personas originadas por la reventa de PilotMotion.

5) SALAMANDER DESIGNS LTD. no se hará responsable de lesiones ocasionadas por falta de precaución durante la instalación.

• Garantías :

El PilotMotion se ha sometido a ensayos de control de calidad y cumple con todas las normas de seguridad aplicables. Las obligaciones de garantía de SALAMANDER DESIGNS LTD. por el PilotMotion se limitan a los términos establecidos a continuación:

SALAMANDER DESIGNS LTD. garantiza el PilotMotion contra defectos en los materiales y en la mano de obra por un período de dos (2) años para 10,000 rotaciones izquierda/derecha/izquierda a partir de la fecha de la compra original ("Período de Garantía"). Las baterías no están cubiertas por la garantía.

Para beneficiarse de la garantía, el cliente deberá devolver el PilotMotion defectuoso junto con la factura original que muestra la fecha de la compra, el nombre del comerciante y el certificado de garantía que muestra el tipo de producto y el número de serie.

Si surge un defecto y SALAMANDER DESIGNS LTD. recibe una reclamación válida dentro del Período de Garantía, a su opción, SALAMANDER DESIGNS LTD. (1) reparará el producto sin cargo alguno, usando piezas de repuesto nuevas o

restauradas, (2) cambiará el producto por un producto nuevo o que haya sido fabricado a partir de piezas nuevas o usadas que hayan recibido mantenimiento y que sea al menos funcionalmente equivalente al producto original, o (3) reembolsará el precio de la compra del producto.

SALAMANDER DESIGNS LTD. garantiza los productos o las piezas de reemplazo suministradas bajo esta garantía contra defectos materiales o de mano de obra a partir de la fecha del reemplazo o reparación por dos (2) años o por la parte remanente de la garantía original del producto, cualquier sea lo que provea a usted mayor cobertura. Cuando un producto o una pieza se cambia, el artículo de reemplazo se convierte en su propiedad y el artículo reemplazado pasa a ser propiedad de SALAMANDER DESIGNS LTD. Cuando se hace un reembolso, el producto de usted pasa a ser propiedad de SALAMANDER DESIGNS LTD.

• Exclusiones y limitaciones de la garantía y la responsabilidad :

Esta Garantía limitada se aplica únicamente a los productos PilotMotion fabricados por SALAMANDER DESIGNS LTD. que se pueden identificar por la marca comercial "PilotMotion", el nombre comercial o el logo fijado en ellos.

Esta garantía no se aplica a y siempre se anulará por: (a) daños causados por el montaje incorrecto, el ensamblaje incorrecto, el uso incorrecto, el no seguir estas instrucciones, accidente, negligencia, descargas eléctricas, incendios, abuso, malas condiciones de almacenamiento, mal uso, mala aplicación, (b) a los productos no SALAMANDER DESIGNS LTD. (c) daños causados por los servicios realizados por otra persona que no sea SALAMANDER DESIGNS LTD. o por una instalación de reparación previamente aprobada por SALAMANDER DESIGNS LTD.; (d) un producto o una pieza que haya sido modificado sin el permiso escrito de SALAMANDER DESIGNS LTD.; o (e) si algún número de serie de SALAMANDER DESIGNS LTD. ha sido eliminado o borrado. Los gastos de transportación, así como cualquier daño que se produzca durante la transportación, no están cubiertos por esta garantía.

EN LA MAYOR MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA Y LOS REMEDIOS ANTES MENCIONADOS SON EXCLUSIVOS Y ESTÁN EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, REMEDIOS Y CONDICIONES, YA SEA ESCRITOS U ORALES, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. SALAMANDER DESIGNS LTD. ESPECÍFICAMENTE DESCONOCE

TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

SI SALAMANDER DESIGNS LTD. NO PUEDE DESCONOCER O EXCLUIR LEGALMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SEGÚN LA LEY APLICABLE, ENTONCES Y EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE, CUALQUIER RECLAMACIÓN HECHA BAJO ESAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS EXPIRARÁ AL EXPIRAR EL PERÍODO DE GARANTÍAS.

NINGÚN REVENDEDOR, AGENTE O EMPLEADO DE SALAMANDER DESIGNS LTD. ESTÁ AUTORIZADO A HACER NINGUNA MODIFICACIÓN, EXTENSIÓN O ADICIÓN A ESTA GARANTÍA.

EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, SALAMANDER DESIGNS LTD. NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DE CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O LAS CONDICIONES O BAJO NINGUNA OTRA TEORÍA LEGAL, INCLUYENDO CUALESQUIERA COSTES DE RECUPERACIÓN O REPRODUCCIÓN DEL PRODUCTO ERARD Y CUALQUIER OMISIÓN EN EL MANTENIMIENTO DE LA CONFIABILIDAD. ERARD ESPECÍFICAMENTE NO REPRESENTA QUE PODRÁ REPARAR CUALQUIER PRODUCTO BAJO ESTA GARANTÍA.

PARA CONSUMIDORES QUE TIENEN EL BENEFICIO DE LAS LEYES O REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR EN SU CIUDAD, PAÍS, ESTADO O PAÍS DE COMPRA O, EN CASO DE QUE SEA DIFERENTE, SU CIUDAD, PAÍS, ESTADO O PAÍS DE RESIDENCIA, LOS BENEFICIOS CONFERIDOS POR ESTA GARANTÍA SON ADICIONALES A TODOS LOS DERECHOS Y REMEDIOS QUE LES PROPORCIONAN ESAS LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR. EN LA MEDIDA EN QUE ESA RESPONSABILIDAD SEGÚN ESAS LEYES Y REGULACIONES DE PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR PUEDA ESTAR LIMITADA, LA RESPONSABILIDAD DE SALAMANDER DESIGNS LTD. SE LIMITA, A SU SOLA OPCIÓN DE REEMPLAZAR O REPARAR EL PRODUCTO O BRINDAR DE NUEVO EL SERVICIO DE REPARACIÓN.

Obtención del servicio de garantía :

Por favor, examine los recursos de ayuda en línea a que se refiere la documentación acompañante antes de solicitar servicio de garantía. Si después de haber hecho uso de estos recursos el producto aún no funciona adecuadamente, por favor, vaya al sitio web en línea: www.salamanderdesigns.com para instrucciones acerca de

cómo obtener el servicio de garantía.

• Resolución de disputas :

En caso de cualquier disputa que surja entre el cliente inmediato y SALAMANDER DESIGNS LTD., la misma se resolverá según las leyes del estado de Connecticut, sin tener en consideración sus conflictos de reglas legales. Todas las

disputas referentes a la compra de este producto y/o a la garantía y responsabilidad de SALAMANDER DESIGNS LTD. y cualquiera otra y todas las disputas relativas a la compra y/o el uso de este producto estarán sujetas a arbitraje solamente, según las reglas de la American Arbitration Association. Este arbitraje se llevará a cabo en Hartford, Connecticut.

Reciclaje al final de la vida útil



Desechos eléctricos y electrónicos (motorización, tablero electrónico)

Al final de su vida útil, el equipo se debe reciclar de manera apropiada. No deseche ninguna parte del equipo en el medio ambiente natural ni la incinere; la presencia de sustancias nocivas en el equipo eléctrico o electrónico puede ser dañina al medio ambiente y puede conllevar potenciales riesgos a la salud. Para desechar el dispositivo, por favor, llévelo a un centro de recuperación de energía (centro de recepción de desechos). Infórmese con las autoridades locales si es necesario.

Batería (mando a distancia).

El mando a distancia que se suministra con este dispositivo requiere una celda de

botón de litio que puede ser nociva para el medio ambiente. Al final de su vida útil, la batería se debe retirar del dispositivo y se debe desechar de manera adecuada en un contenedor de recolección de baterías. No deseche ninguna parte del equipo en el medio ambiente natural ni la incinere.

Otros materiales (metal, plástico)

Desechar las partes metálicas en un recipiente para recolección de chatarra metálica y las partes plásticas en un recipiente de recolección de plásticos.

Limpieza



Limpie el PilotMotion con un paño seco.

No utilice solventes, productos abrasivos o productos a base de alcohol porque pueden dañar el PilotMotion.

Sólo para uso doméstico

Guarde estas instrucciones

Responsabilités et garantie

• Responsabilités :

1) SALAMANDER DESIGNS LTD. décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure résultant d'un montage incorrect, d'un assemblage inadapté ou d'une utilisation non conforme.

2) Le Client devra informer SALAMANDER DESIGNS LTD. de toute pièce défectueuse ou viciée dans les trente (30) jours à compter de la livraison du PilotMotion. Toute notification intervenue hors de ce délai annulera les garanties.

3) SALAMANDER DESIGNS LTD. décline toute responsabilité en cas de défauts de pièces/composants fabriqués par des tiers.

4) SALAMANDER DESIGNS LTD. décline toute responsabilité en cas de réclamations formulées par des tiers à la suite de la revente du PilotMotion.

5) SALAMANDER DESIGNS LTD. ne peut être tenu pour responsable en cas de blessures résultant d'une insuffisance de précautions lors de l'installation.

• Garanties :

Le PilotMotion a été soumis à des tests de contrôle de qualité et répond à toutes les normes de sécurité applicables.

Les obligations de SALAMANDER DESIGNS LTD. concernant les garanties relatives au PilotMotion sont limitées aux conditions exposées ci-après :

SALAMANDER DESIGNS LTD. garantit le PilotMotion contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans, pour 10.000 rotations gauche/droite/gauche, et ce à compter de la date de l'achat original (« la Période de garantie »). Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Pour bénéficier de la garantie, le client devra retourner le PilotMotion défectueux accompagné de la facture originale indiquant la date d'achat, le nom du concessionnaire et le certificat de garantie comportant le type de produit et le numéro de série.

En cas de défaut, et dans la mesure où SALAMANDER DESIGNS LTD. reçoit une réclamation recevable pendant la Période de garantie, SALAMANDER DESIGNS LTD. pourra, à son choix, (1) réparer le produit gratuitement en utilisant des pièces de rechange neuves ou reconstruites, (2) échanger le produit contre un produit neuf ou un produit fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées réutilisables, et qui présente une fonctionnalité au moins équivalente au produit d'origine, ou (3) rembourser le produit à son

prix d'achat.

SALAMANDER DESIGNS LTD. garantit les produits ou les pièces de remplacement fournis au titre de cette garantie contre tout défaut de matériaux et de fabrication à partir de la date du remplacement ou de la réparation pendant deux (2) ans, ou pendant la durée restant à couvrir au titre de la garantie originale du produit, la solution assurant la couverture la plus longue pour vous étant retenue. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangé, vous devenez propriétaire de l'article de remplacement et SALAMANDER DESIGNS LTD. devient propriétaire de l'article remplacé. En cas de remboursement, SALAMANDER DESIGNS LTD. devient propriétaire de votre produit.

• Exclusions et limitations de la garantie et des responsabilités :

Cette garantie limitée s'applique exclusivement aux produits PilotMotion fabriqués par SALAMANDER DESIGNS LTD. et pouvant être identifiés par la marque de fabrique, le nom commercial ou le logo « PilotMotion » qui y sont attachés.

La garantie exclut (a) les dommages résultant d'un montage incorrect, d'un assemblage inadapté, d'une utilisation non conforme, d'un non respect des présentes instructions, d'un accident, d'une négligence, de la foudre, d'un dégât des eaux, d'un incendie, d'une manipulation violente, de conditions de stockage inadéquates, d'un mauvais usage, d'un démontage, (b) les produits de tiers (non SALAMANDER DESIGNS LTD.) ; (c) les dommages résultant d'une intervention réalisée par un personnel autre que celui d'SALAMANDER DESIGNS LTD. ou dans une installation de réparation non préalablement approuvée par SALAMANDER DESIGNS LTD. ; (d) les produits et les pièces qui ont été modifiés sans le consentement écrit d'SALAMANDER DESIGNS LTD. ; et (e) les cas où le numéro de série SALAMANDER DESIGNS LTD. a été enlevé ou rendu illisible. Dans tous ces cas, la garantie sera définitivement annulée.

Les frais de transport ainsi que les dommages survenant lors du transport ne sont pas couverts par cette garantie.

POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMETTE, CETTE GARANTIE ET LES RECOURS EXPOSÉS CI-DESSUS EXCLUENT ET REMPLACENT LES AUTRES GARANTIES, RECOURS ET CONDITIONS, QU'ILS SOIENT ORAUX OU PAR ÉCRIT, EXPRÈS OU IMPLICITES. SALAMANDER DESIGNS LTD. DÉCLINE EN PARTICULIER TOUTE GARANTIE IMPLICITE, CECI INCLUANT, SANS TOUTEFOIS Y ÊTRE LIMITÉ, LES GARANTIES DE COMMERCIAL-

SABILITÉ ET D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE. SI ERARD NE PEUT LÉGALEMENT DÉCLINER OU EXCLURE LES GARANTIES IMPLICITES AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DANS CE CAS, DANS LA LIMITE DU POSSIBLE, LES RÉCLAMATIONS FORMULÉES AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES EXPIRERONT À L'ISSUE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUN REVENDEUR, AGENT OU EMPLOYÉ DE LA SOCIÉTÉ SALAMANDER DESIGNS LTD. N'EST AUTORISÉ À EFFECTUER DE MODIFICATIONS, EXTENSIONS OU AJOUTS QUELCONQUES À CETTE GARANTIE.

POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMETTE, SALAMANDER DESIGNS LTD. NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, PARTICULIERS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT D'UN MANQUEMENT QUELCONQUE VIS-À-VIS D'UNE GARANTIE OU D'UNE CONDITION, OU AU TITRE DE TOUT AUTRE CONCEPT JURIDIQUE, CECI INCLUANT LES FRAIS DE RÉCUPÉRATION OU DE REPRODUCTION DES PRODUITS SALAMANDER DESIGNS LTD. ET TOUT MANQUEMENT AU REGARD DU MAINTIEN DE LA CONFIDENTIALITÉ. SALAMANDER DESIGNS LTD. S'ABSTIENT EN PARTICULIER DE DÉCLARER QU'IL POURRA RÉPARER TOUT PRODUIT AU TITRE DE CETTE GARANTIE.

POUR LES CONSOMMATEURS BÉNÉFICIAIRES DE LOIS OU RÉGLEMENTATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LA VILLE, LE PAYS OU L'ÉTAT DANS LEQUEL A EU LIEU L'ACHAT OU, SI DIFFÉRENTS, DANS LEUR VILLE, LEUR PAYS OU LEUR ÉTAT DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES QUI LEUR SONT CONFÉRÉS AU TITRE DE LA GARANTIE VIENDRONT S'AJOUTER AUX DROITS ET RECOURS PRÉVUS PAR CES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR. DANS LA MESURE OÙ LA RESPONSABILITÉ AU TITRE DESDITES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS SERAIT LIMITÉE AU REMPLACEMENT, À LA RÉPARATION DU PRODUIT OU À LA FOURNITURE D'UN SERVICE DE RÉPARATION RÉITÉRÉ, LA RESPONSABILITÉ D'ERARD SERA ÉGALEMENT LIMITÉE, À SON CHOIX, AU REMPLACEMENT, À LA RÉPARATION DU PRODUIT OU À LA FOURNITURE D'UN SERVICE DE RÉPARATION RÉITÉRÉ.

Pour obtenir les services relatifs à la garantie :

Veuillez vous référer aux ressources d'assistance en ligne mentionnées dans la documentation jointe avant de recourir à une prestation de garantie. Si le produit ne fonctionne toujours pas après avoir consulté ces ressources, vous pouvez accéder au site Internet www.salamanderdesigns.com où vous trouverez des

informations sur le service de garantie.

• Résolution des litiges :

Tout litige survenant entre le client direct et SALAMANDER DESIGNS LTD. sera résolu conformément aux lois de l'État de Connecticut, sans tenir compte de ses réglementations relatives aux conflits de lois. Tout litige concernant l'achat

et/ou l'utilisation de ce produit et/ou la garantie fournie par SALAMANDER DESIGNS LTD. ou la responsabilité de ce dernier sera soumis à arbitrage exclusivement, conformément aux règles de l'American Arbitration Association (l'Association américaine d'Arbitrage). Le lieu d'arbitrage sera Hartford, en Connecticut.

Recyclage en fin de vie



Déchets électriques et électroniques (motorisation, carte électronique)

En fin de vie, l'appareil doit être correctement recyclé. Ne pas jeter dans la nature, ne pas incinérer : la présence de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut être nuisible à l'environnement et avoir des effets potentiels sur la santé. Pour se débarrasser de l'appareil, il est obligatoire de le faire dans un centre de valorisation des déchets spécialement prévu à cet effet (déchetterie). Se renseigner auprès des autorités locales.

Pile (télécommande)

La télécommande fournie avec cet appareil utilise une pile bouton au lithium qui peut

présenter un danger pour notre environnement. En fin de vie, la pile doit être enlevée de l'appareil puis correctement mise au rebut dans des conteneurs prévus à cet effet. Ne pas jeter dans la nature, ne pas incinérer.

Autres matériaux (métal, plastique)

Rebuter les parties métalliques dans un container à ferraille, les plastiques dans le container correspondant.

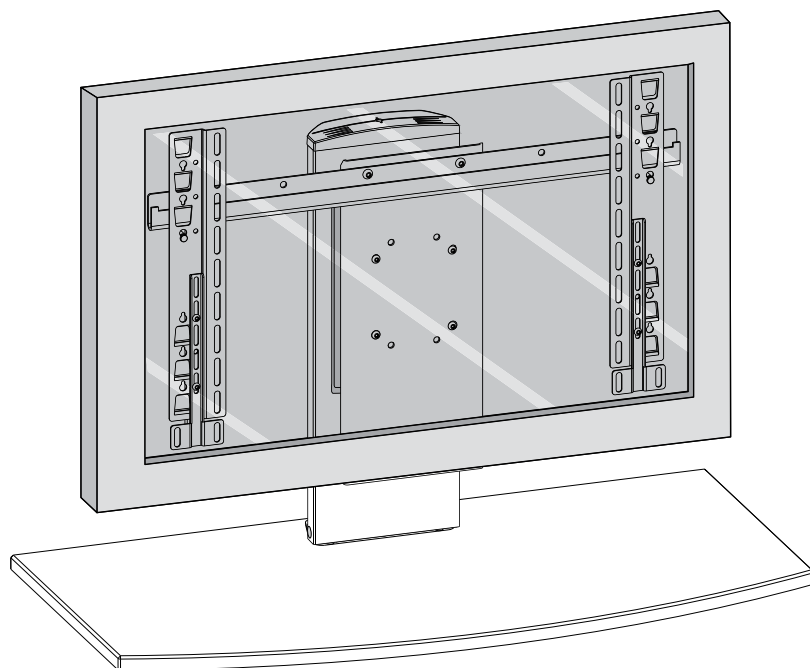
Entretien



Nettoyer le PilotMotion avec un chiffon sec, ne pas utiliser de solvants, produits abrasifs ou à base d'alcool qui endommageraient le PilotMotion.

Pour utilisation domestique uniquement

Conserver ces instructions



Technical characteristics

- Total travel: $\pm 30^\circ$
- Screen fixing: LCD and Plasma
- Maximum load: 110 lbs (50 kg)
- Supply voltage: 120-240 V, 50-60 Hz
- Rated current: 27 mA (under 120 V)

Características técnicas

- Carrera total: $\pm 30^\circ$
- Fijación de pantalla: LCD and Plasma
- Carga máxima: 110 lbs (50 kg)
- Tensión de alimentación: 120-240 V, 50-60 Hz
- Corriente nominal: 27 mA

Caractéristiques techniques

- Course totale : $\pm 30^\circ$
- Fixation d'écran : LCD and Plasma
- Charge maxi : 110 lbs (50 kg)
- Tension d'alimentation : 120-240 V, 50-60 Hz
- Courant nominal : 27 mA (sous 120V)



SALAMANDER
DESIGNS

**For technical support and troubleshooting,
contact Salamander Designs directly**

800-898-9005

Website: www.SalamanderDesigns.com